Rathausinfo

Frickingen · Erholungsort im Bodenseekreis

11. Juni 2020 Nr. 24

Liebe Mitbürgerinnen,
liebe Mitbürger,

eine dritte Änderung der Bestimmungen zur Corona-Verordnung wird im Laufe dieser Woche erwartet. Aktuell wurde die "CoronaVO private Veranstaltungen" notverkündet. Bitte informieren Sie sich wie gewohnt auf unserer Homepage. Neben den Mitteilungen zur Corona-Entwicklung möchten wir an dieser Stelle gerne einmal für unsere Angebote in den sozialen Medien werben. Beispielsweise können Sie weitere Bilder schöner Frickinger Rosengärten auf unserer Instagram-Seite @frickingen_online.de bewundern.
Oder Sie unternehmen einen kleinen virtuellen Rundgang durch unser Bodensee-Obstmuseum. Hierzu müssen Sie nur das Video, das wir auf unsere Homepage eingestellt haben aufrufen oder den QR-Code am Museum einscannen.

Beide Formate eignen sich auch als Empfehlung an unsere Urlaubsgäste, die wir herzlich in Frickingen begrüßen.

Für den morgigen Feiertag Fronleichnam und das bevorstehende Wochenende wünsche ich Ihnen alles Gute.

Ihr
Jürgen Stukle, Bürgermeister

... von Natur aus schön!

Wichtige Rufnummern – Informationen

E-Mail: info@frickingen.de
Internet: www.Frickingen.de

Gemeinde Frickingen, Kirchstraße 7
Bgm. Jürgen Stukle 07554/98300
Sekretariat 07554/98300
Standes- und Meldeamt 07554/983020
Bau- und Hauptamt 07554/983040
Kasse/Steueramt 07554/983060
Finanzverwaltung 07554/983070
Tourismus/Kultur 07554/983030
Fax: 07554/983012

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:
Montag – Freitag 08.00 – 12.00 Uhr
Montag 14.00 – 16.00 Uhr
Mittwoch 14.00 – 18.00 Uhr

Sprechstunden des Bürgermeisters:
Montag – Freitag nach Terminabsprache

1. Bürgermeisterstellvertreter (privat)
Herr Walter Städele 07554/9566

2. Bürgermeisterstellvertreter (privat)
Herr Michael Baader 07554/9203

Ortsvorsteherin Leustetten
Frau Antoinette Kieback
Sprechstunden:
nach telef. Vereinbarung. 07554/9651

Abwasserzweckverband:
Betriebsleiter
Heino Harmsen 07554/1260

Bauhof:
Bauhofleiter
Martin Barth 0151/18932775

Forstverwaltung:
Förster Walter Städele 07554/9223

Gemeindehallen
Benvenut-Stengele-Haus 07554/97165
in Altheim
Hallenmeister Jürgen Rauscher 0176 / 85608807
Graf-Burchard-Halle 07554/14 47
in Frickingen
Hallenmeister
Bernhard Maurer 0175/4642717
Altes Schulhaus
in Leustetten 07554/9651

Kinderbetreuungseinrichtungen/Schule
Kath. Kindergarten,
Frickingen 07554/505
Kinderhaus
Altheim 07554/8682
Waldorfkindergarten 07554/990859
Frickingen
Kinderkrippe Altheim 07554/9865675
Grundschule Frickingen 07554/8520
Familientreff
Fr. Monkos 07554/9898833
Tagesmüttervermittlung
Katarina Schulz 07553/7932

Müllabfuhr jeden Mittwoch im Wechsel, Biomüll/Restmüll siehe Abfuhrplan.
Fragen zum Müll? 07541/2045199

Wertstoffhof in Frickingen:
Container für Altglas, Altpapier, Metall + Dosen
Auch Anlieferung von Altkleidern möglich
Öffnungszeiten:
Freitags 15.00 – 17.00 Uhr
Samstags 09.00 – 12.00 Uhr

Tüftler Werkstatt Museum in Altheim
Hauptstr. 1
Öffnungszeiten:
Sonn- und feiertags 10.30 – 12.00 Uhr

Bodensee-Obstmuseum in Frickingen
Kirchstraße 9
Öffnungszeiten:
Sonn- und feiertags 10.30 - 12.00 Uhr

Gerber Museum zur Lohmühle in Leustetten
Dorfstr. 14
Öffnungszeiten:
Sonn- und feiertags 10.30 - 12.00 Uhr

Während der Corona Pandemie bleiben die Museen geschlossen 07554/983030

Naturerlebnisbad
Leustetten 07554/9864717

Wirtschaftsförderung
Bodenseekreis GmbH,
Marian Duram, Heiligenbreite 34,
88662 Überlingen Tel. 07551/9471937

Wasserversorgung 07554/471
Wassermeister Markus Unger 0171/2740014

Stromversorgung STADTWERK AM SEE
Kundenberatung, Abrechnung kostenfrei
0800/505 2000
Störfallnummer kostenfrei 0800/505 3333

Ärzte
Gemeinschaftspraxis Dr. Konrad Bäuerle &
Julia Veil 07554/9865385
Hausärztlich internistische Praxis
Sylvain Behrenberg 07554/7939709
Dr. med. Frank Jürgensen 07554/2104455
Zahnarzt
Dr. Moritz Geiger 07554/8501

Praxis für Ergotherapie 0171/8366209
Cornelia Christiana Winkler 07554/9600
Reittherapie
Inés De Mite, Reittherapeutin 0176/32422842

Praxis für Psychotherapie
Ruth-Anne Feinäugle 07554/9896482

Krankengymnastik
Physioteam Joos 07554/987199
Helge Weissenborn, Elke Gehrum-Bußmann
07554/989552
Eurythmie Gerhild Bee 07554/9891914
Heileurythmie Praxis Geraldine Winter
07554/8865
Heilpraktiker Clemens Steiner 07554/9872981

Heilpraktikerin/
Psychotherapie Mirjana Allweier 0172/3063584

Entspannungstherapie, Pädagogik
Daniela Krumpak 07554/9879969

Atlasbehandlung
Britta Hogg-Rechtsteiner 07554/987936

Logopädie
Hélène Mayer 07554 9897867

Tierarzt
Fleischbeschauer Dr. Stark 07553/8637
Tierarzt Dr. Stark 07553/8637
Tierarzt Dr. Merk, Frickingen 07554/226
Tierkörperbeseitigung, Orsingen 07774/93390

Apotheken
Salem
Ratsapotheke, Bahnhofstr. 1 07553/8773
Schlossseeapotheke 07553/8285600

Heiligenberg
Schlossapotheke 07554/250

Den jeweiligen Wochenend- bzw. Notdienst können Sie dem Wochenblatt und dem Südkurier entnehmen.

Notrufe
Polizei-Notruf 110
Salem 07553/82690
Überlingen 07551/8040

Rettungsdienst und Feuerwehr 112
Kommandant Josef Kessler 07554/276
07554 / 990505

Rettungsdienst und Notarzt 112
Rettungsleitstelle und
Krankentransport 19222

allg. ärztlicher Bereitschaftsdienst 116 117

Zahnärztl. Notdienst 01805/911620
(Festnetzpreis 14 ct/min., Mobilfunkpreise
max. 42 ct/min; Bandansage

Soziale Dienste
Miteinander Bürger-Selbsthilfe
Frickingen e.V. (Anrufbeantworter) 07554/9830-50

Sozialstation Bodensee
Pflegestützpunkt Frickingen
Sprechzeiten im Rathaus:
Montag und Mittwoch, 14 bis 16 Uhr
Telefon: 07554/9830-53

Generation 60+
Hr. Karl-Heinz Hofele 07554/8733

Freundeskreis Suchtkranke
Mimmenhausen, Kirchgasse 1
Dienstag 20.00 Uhr 0170/8074899
Heiligenberg 07554/8129

Hospizgruppe Salem 07553/6667

VdK-Ortsverband Frickingen & Kreisseniorenrat
Hans-Peter Kliemchen, Tel. + Fax 07554/8745

AWO Frauen- und Kinderschutzhaus
Beschützendes Haus Bodenseekreis
07541/4893626

Sonstige Dienste/Einrichtungen

Kirchen
Kath. Pfarrbüro Frickingen 07553/91 99 44 23
Fax 07553/ 91 99 44 48
Kath. Pfarramt Salem 07553/ 91 99 44 0
Kath. Pfarrbüro Röhrenbach 07553/ 91 99 44 22
Ev. Pfarramt Salem 07553 280
Fax: 07553 6408

Schornsteinfeger
Mark Gruber 07552 / 3959300
Heiligenholz 11, Heiligenberg

Bestattungen:
Markus Allweier 07554/461

Dorfhelferinneneinsatzleitung
Ulrike Stark 07554/983020
oder Heike Senger 07771/87591477

Amtsblatt der Gemeinde Frickingen / Impressum
Herausgeber und verantwortl. für den redaktionellen Teil: Bürgermeisteramt Frickingen (Rathaus), 88699 Frickingen, Tel. 07554/98300.
Für den Anzeigenteil/Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/9317-11, Fax 07771/9317-40, E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de, Homepage: www.primo-stockach.de

Mitteilungen der Gemeinde

Familientreff

Frickingen

Beratungsgespräche

Ab sofort bietet der Familientreff über die telefonische Beratung hinaus wieder persönliche Beratungsgespräche für Familien an. Bitte vereinbaren Sie dafür vorab einen Termin!

In unserem Treff wird aber weiterhin noch kein öffentlicher Betrieb stattfinden. Gleichwohl ist es uns ein großes Anliegen, die Familien durch unsere Angebote bald wieder in gewohnter Weise zu begleiten und zu unterstützen!

Bis hoffentlich bald grüßt: das Team vom Familientreff Frickingen
Hannah Monkos, 07554 9898833,
hannah.monkos@bodenseekreis.de

Frickinger Ferienspiele 2020 müssen leider ausfallen

Nachdem in diesem Jahr bereits viele Veranstaltungen der Corona-Pandemie zum Opfer gefallen sind, müssen wir leider auch die Ferienspiele 2020 in der gewohnten Form absagen. Die erforderlichen Hygienevorgaben, die auch dazu geführt hätten, dass nur sehr wenige Kinder an den einzelnen Veranstaltungen hätten teilnehmen können, hat uns zu diesem Schritt gezwungen. Wir freuen uns mit euch auf die Ferienspiele 2021!
Da auch das beliebte Ferienlager der KjG nicht stattfinden kann, gibt es vom engagierten Leitungsteam der KjG bereits Ideen, in den Ferien - insofern bis dahin rechtlich zulässig und verantwortbar - ein Alternativprogramm (z.B. einzelne Spielenachmittage) anzubieten.

Dies ist zumindest eine wunderbare Perspektive. Wir werden rechtzeitig darüber informieren.

Die Gemeindeverwaltung

Rathaus am Freitag, dem 12. Juni 2020 geschlossen

Am Freitag, dem 12. Juni 2020 (Tag nach Fronleichnam) ist das Rathaus geschlossen.

Wir bitten um Beachtung und um Verständnis!

Die Gemeindeverwaltung

Liebe Frickinger, wir sind für Euch da – bleibt Ihr uns bitte treu!

Information über aktuelle Öffnungszeiten und/oder Liefer- und Abholservice

Diese Liste wird laufend - auch auf www.frickingen.de - aktualisiert. Wer sich listen lassen oder seinen Eintrag aktualisieren möchte, bitte Rückmeldung an amtsblatt@frickingen.de
Herzliche Grüße und bleiben Sie gesund!
Eure Frickinger Betriebe

Gasthaus Paradies: Wir haben zu den gewohnten Zeiten wieder für unsere Gäste geöffnet und freuen uns auf Ihren Besuch zum Mittagstisch oder gemütlichen Abendessen. Unser Essen-Abhol-Service bleibt weiterhin bestehen. Gerne können Sie einen Tisch reservieren oder Speisen zum Abholen bestellen unter 07554 998990.

Pizzeria La Dolce Vita
Familie Cardoso freut sich, ihre Gäste wieder in der Pizzeria bewirten zu dürfen
Unsere Öffnungszeiten: Di. - Sa.: 11.30 - 14.30 Uhr und 17 - 22 Uhr
Sonn- und Feiertage durchgehend warme Küche, Montag Ruhetag, Tel. 07554 9879920

Aubach Restaurant
Wir sind wieder zu den regulären Öffnungszeiten für Sie da!
Di. - Fr. von 17 - 23 Uhr, Sa. 11 - 23 Uhr, Sonn- und Feiertage, 10 - 22 Uhr.
Tel. 07554 8557 | mobil: 0176 21 870 775
e-mail: info@aubach-restaurant.de

Lagerhäusle, **Altheim** Wir bieten Euch Essen Mo. - Fr. von 12 - 15.00 Uhr im Lagerhäusle oder zum Mitnehmen an.
Wir bitten soweit es möglich ist, vorab zu reservieren und bargeldlos zu zahlen und freuen uns über Eure Vorbestellung per Mail lagerhaeusle@camphill-schulgemeinschaften.de oder Telefon: 07554 259 989-0. Die Bestellung ist auch für den gleichen Tag bis 14.15 Uhr möglich.

Löwen Altheim: Ab jetzt haben Sie die Wahl: Löwen Altheim im Restaurant oder zum Mitnehmen.
Die Öffnungszeiten im Restaurant
Mi.- Sa.: ab 18 Uhr, So. ab 11.30 Uhr (nur mittags) Abholung Take Away
Do.- Sa. von 16 - 17.30 Uhr, So. 10 - 11 Uhr
Telefonische Vorbestellung unter 07554 8631. Weitere Infos unter www.loewen-altheim.de

Gasthaus Löwen, Leustetten
wir haben geöffnet: Freitag und Samstag ab 17 Uhr
Sonntag 11 bis 14.30 Uhr und ab 17 Uhr
An Feiertagen gelten die Sonntags-Öffnungszeiten
Ab 01. Juli auch Mittwoch und Donnerstag ab 17 Uhr geöffnet! Auch Essen zum Mitnehmen möglich!
Wir freuen uns auf Ihre Reservierung. Tel: 07554/398

Landbäckerei Baader – jetzt auch vorbestellen oder mitbringen
Gerne sind wir zu unseren üblichen Öffnungszeiten für Sie da. Zum Vorbestellen oder um Freunden, Nachbarn oder Verwandten Backwaren mitzubringen, nutzen Sie gerne unseren Onlineshop. Alle Infos und Bestellzettel unter www.baaderbeck.de oder 07554 98996810

Gärtnerei Hodapp Wir haben geöffnet Mo. - Fr. 8 - 13.00 u.14 - 18 Uhr, Sa. 8 - 13 Uhr, Tel. 07554 8879
Gemüsejungpflanzen, Kräuter, Sommerblumen für Beet & Balkon und Schnittblumen aus eigenem Anbau

Dorfbäckerei Seidel Wir haben geöffnet. Fr. 7 - 12.30 Uhr, Sa. 7 - 12 Uhr und jeweils von 14 - 20 Uhr. Verkauf an der Backstube in Steigen.
Telefonische Bestellungen unter 07554 987800 oder Fr + Sa vormittags unter 07554 1416

Lakedog Hundeschule Einzelcoaching & Online-Erziehungskurse (Leinenführigkeit & Rückruf)
www.lakedog-hundeschule.com | 07554 3520101 | Facebook: Lake Dog Hundeschule

Linzgau-Buchhandlung, Michael Schlageter: Bücher, E-Books, Filme, CD, Spiele uvm. Kostenloser Direktver- sand über den Webshop www.linzgau-buchhandlung.de oder kostenloser Lieferdienst in Frickingen. Beratung und Bestellung: Mo.- Sa. 10 - 16 Uhr Tel. 0151-61532095 oder info@linzgau-buchhandlung.de

Weinhandel Philipp Weber:
Gerne für Sie da, geöffnet in Altheim. Gerne für Sie unterwegs, Lieferservice frei Haus. 07554 8612, www.weinhandel-weber.de

Eschbach's Küferkeller: Wir freuen uns, auch in der jetzigen Zeit für unsere Kunden da zu sein. Besuchen Sie unsere Weinhandlung in der Gartenstraße 2, 88699 Frickingen. Gerne beliefern wir Sie auch kostenfrei.
Bestellungen unter: 07554 8445 oder info@eschbach-frickingen.de

ZUGVOGEL essen und trinken:
Geöffnet Fr. - Mo. von 10 - 21 Uhr. Reservierungen gerne unter 07554 1366 oder info@zugvogel-essenundtrinken.de

Aus der Arbeit des Gemeinderats

Der **Technische Ausschuss** hat in seiner Sitzung vom **02.06.2020** folgende Beschlüsse gefasst:

1. Baugesuche

1.1 Bau einer Maschinen- und Lagerhalle, Flst. Nr. 1323 der Gemarkung Altheim (Rickertsweiler) – Beschluss: Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens nach § 36 BauGB

1.2 Abbruch und Neubau Wirtschaftsteil Bauernhaus, Umnutzung Wirtschaftsteil in 4 Wohneinheiten, Flst. Nr. 46 der Gemarkung Altheim (Linzgaustraße 11) - Beschluss: Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens nach § 36 BauGB

1.3 Umbau der Geschäftsräume zu 2 barrierefreien Wohnungen, Errichten eines Carports, Erweiterung Balkon in EG und OG, Flst. Nr. 52 der Gemarkung Frickingen (Kirchstraße 25) - Beschluss: Dem geplanten Umbau der Geschäftsräume zu 2 Wohnungen und der Erweiterung des Balkons in EG und OG wurde das gemeindliche Einvernehmen nach § 36 BauGB erteilt. Der vorgesehenen Errichtung eines Carports hingegen wurde das gemeindliche Einvernehmen versagt.

1.4 Anbringung von Werbeanlagen an vorhandenem Werkstattgebäude, Flst. Nr. 331/2 der Gemarkung Leustetten (Landstraße 23) - Beschluss: Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens nach § 36 BauGB

2. Bauvoranfragen

2.1 Ausbau Dachgeschoss zur 3. Wohneinheit, Flst. Nr. 23 der Gemarkung Altheim (Hauptstraße 36) – Beschluss: Die Bauvoranfrage wurde aufgrund der geplanten Parksituation zurückgestellt. Die Verwaltung wurde beauftragt, mit Planer und Bauherr ein gemeinsames Gespräch zu führen.

2.2 Neubau Einfamilienwohnhaus mit Garage, Flst. Nr. 23 der Gemarkung Altheim (Hauptstraße/Amselring) – Beschluss: Die Bauvoranfrage wurde aufgrund der fehlenden Erschließung des Baugrundstücks zurückgestellt. Die Verwaltung wurde beauftragt, mit Planer und Bauherr ein gemeinsames Gespräch zu führen.

Der **Gemeinderat** hat in seiner Sitzung vom **02.06.2020** folgende Beschlüsse gefasst:

TOP
Bericht des Bürgermeisters

1. Bauvorhaben der SpVgg F.A.L., Abt. Fußball wird vom Land bezuschusst

Bürgermeister Jürgen Stukle informierte darüber, dass das Kultusministerium Baden-Württemberg am 11.05.2020 die Programmentscheidung zum Kommunalen Sportstättenbau bekanntgegeben habe. Der gemeindliche Förderantrag für das Vorhaben „Sanierung der Umkleiden und Neubau von Kabinen sowie eines Multifunktionsraumes“ des Clubheims der SpVgg F.A.L. sei positiv beurteilt worden. Die Maßnahme werde mit einem Zuschussbetrag in Höhe von 61.700 € unterstützt. Zudem habe die Gemeinde ja auch Mittel aus dem Ausgleichstock beantragt, über deren Bewilligung wie immer im Juli entschieden wird.

Dabei handele es sich bekanntermaßen um ein weiteres Gemeinschaftsprojekt zusammen mit der SpVgg F.A.L., Abteilung Fußball, d. h. die Abteilung Fußball beteilige sich an der Finanzierung und bringe vor allem Eigenleistungen ein.

Der Antrag auf Baugenehmigung sei diese Woche bei der Verwaltung eingegangen und werde in der nächsten TA-Sitzung behandelt.

2. Gesetzmäßigkeit Wirtschaftsplan
Der Vorsitzende berichtet, dass der Gemeinderat in der letzten öffentlichen Sitzung vom 05. Mai den Wirtschaftsplan für die Gemeindewerke für das laufende Jahr 2020 beschlossen habe. Mit Schreiben vom 12. Mai 2020 habe die Rechtsaufsichtsbehörde (Landratsamt Bodenseekreis) bereits die Gesetzmäßigkeit bestätigt und die vorgesehenen Kreditaufnahmen genehmigt.

TOP
Fragen und Anregungen der Einwohner/innen

Restliche Erschließungsarbeiten im Neubaugebiet ‚Zur Säge‘
Auf Nachfrage von einem Mitbürger wies der Bürgermeister darauf hin, dass die Fertigstellung im Zusammenhang mit den Hochwasserschutzmaßnahmen zu sehen sei. Lt. Zeitplan der beauftragten Baufirma (Firma Eberhard) sei mit dem Baubeginn nach den Handwerkerferien (ab 17.08.2020) zu rechnen. Die Bauzeit betrage ca. 4-6 Wochen.

TOP
Neubau Grundschule Frickingen
- **Vergabe der Architekturleistungen entsprechend der Verordnung zur Vergabe öffentlicher Aufträge - Festlegung des VgV-Verfahrens**
- **Beauftragung eines Büros mit der Verfahrensbetreuung**

Die Grundschule Frickingen wurde 1934 auf dem Flurstück 710/1 an der Lippertsreuter Straße in Frickingen errichtet und in den Jahren 1964 und 1997 aufgrund steigender Schülerzahlen erweitert.

„Die Substanz ist allgemein soweit gepflegt, dass sie für weitere Überlegungen in Betracht gezogen werden kann. Dennoch ist zu konstatieren, dass hinsichtlich Wärmeschutz, Brandschutz, Technik, etc. erhebliche Defizite bestehen. Die innere Organisation und architektonische Ausbildung entspricht nicht mehr den Erwartungen an eine Schule dieser Größe“, so die zusammengefasste Bewertung zur Untersuchung des Baubestandes durch das Architekturbüro Hirthe.

Auf Grundlage dieser Einschätzung wurde das Büro Glück und Partner nachfolgend beauftragt, eine Machbarkeitsstudie zu erarbeiten, um die baulichen Entwicklungsmöglichkeiten auf dem vorhandenen Schulareal aufzuzeigen.

Untersucht werden sollten dabei, wie das Bestandsgebäude an die räumlichen Anforderungen an eine Ganztagesschule mit zeitgemäßem pädagogischem Konzept angepasst werden könnte und vergleichend dazu, eine Alternative mit einem Schulneubau auf dem Areal zu überprüfen. Im Ergebnis hat der Gemeinderat einstimmig beschlossen, im ersten Bauabschnitt ein neues Grundschulgebäude zu realisieren.

Bis zur Fertigstellung der neuen Unterrichtsräume wird der vorhandene Schulkomplex wie bisher genutzt werden können.

Erst danach soll entschieden werden, wie mit der Altsubstanz insgesamt - auch im Hinblick auf bestehende und ggf. weitere Nutzungen - verfahren wird, wobei dazu bereits einstimmig festgelegt wurde, in jedem Fall das städtebaulich wichtige Schulgebäude aus dem Jahre 1934 entlang der Lippertsreute Straße zu erhalten.

Aufgrund der sehr guten Erfahrungen und der vertrauensvollen Zusammenarbeit mit dem Architekturbüro Glück und Partner in der Abwicklung gemeinsamer Projekte (Umsetzung neue Ortsmitte, Neubau Rathaus, Sanierung Petershauser Hof, Neubau Seniorenzentrum) hatte der Gemeinderat zudem festgelegt, dass das Büro zunächst auch die weiteren Überlegungen zur Konkretisierung der Raumplanung begleiten soll.

Das pädagogische Konzept unserer Grundschule orientiert sich dabei daran, dass künftig Schule Lern- und Lebensraum zugleich sein soll; es orientiert sich am neuen Qualitätsrahmen *Ganztagesschule Baden-Württemberg*.

Zudem haben wir uns in den letzten Monaten zusammen mit dem Lehrerkollegium und der Schulkonferenz mit den bekanntermaßen sehr positiven Erfahrungen der „Schulentwicklung in Südtirol“ am Beispiel der Grundschule Welsberg auseinandergesetzt.
Diese ersten Ideen wurden dem Gemeinderat in Grundrissplänen in der Klausurtagung präsentiert und für gut befunden.
In weiteren Besprechungen wurde nun das Raumprogramm für eine 1½-zügige neue Grundschule mit einer zukunftsorientierten flexiblen Ganztagesbetreuung in der Planung abschließend verfeinert und dazu eine

erste Kostenschätzung vorgenommen.

Daraus abgeleitet ergibt sich ein Honorar nach HOAI für die Architekturleistungen, das insgesamt knapp über dem Schwellenwert (214.000,- € netto) liegt, wonach die Beauftragung eines Architekturbüros entsprechend der Verordnung zur Vergabe öffentlicher Aufträge im Wettbewerb auszuschreiben ist.

Die Vergabeverordnung regelt das einzuhaltende Verfahren bei der dem Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen unterliegenden Vergabe von öffentlichen Aufträgen und bei der Ausrichtung von Wettbewerben durch den öffentlichen Auftraggeber.
Es sind unterschiedliche Verfahrensabläufe möglich. Da die wichtigsten Parameter (Zufahrt, Ausrichtung, Standort, Raumplanung, Holzbau, etc.....) zur Umsetzung des Neubaus bereits feststehen, schlagen wir vor, ein Verhandlungsverfahren ohne vorgelagerten Planungswettbewerb durchzuführen.

Der Verfahrensablauf ohne vorgelagerten Planungswettbewerb ist dadurch gekennzeichnet, dass in einem Teilnahmewettbewerb geeignete Bieter ausgewählt und zu einem Erstangebot aufgefordert werden. Nach der erfolgten öffentlichen Ausschreibung sollen unter den Bewerbern 3 Büros ausgewählt werden, die sich dann im Gremium präsentieren können. Die bereits erarbeitete Machbarkeitsstudie wird allen interessierten Bewerbern zur Verfügung gestellt.

Das Architekturbüro Hirthe aus Friedrichshafen hat in der Raumschaft schon mehrere Wettbewerbsverfahren dieser Art begleitet. Der zeitliche Rahmen beträgt ca. 8 Wochen, so dass die Beauftragung des Büros noch vor der Sommerpause erfolgen könnte.

Herr Thomas Hirthe, Architekt BDA, Stadtplaner hat in der Sitzung die Voraussetzungen für das Verfahren sowie den Verfahrensablauf an sich vorgestellt.

Der Gemeinderat hat beschlossen,
- die Vergabe der Architekturleistungen für den Neubau der Grundschule entsprechend der Verordnung zur Vergabe öffentlicher Aufträge im Verhandlungsverfahren ohne vorgelagerten Planungswettbewerb vorzunehmen und

1. das Architekturbüro Hirthe aus Friedrichshafen mit der Betreuung und Umsetzung des Wettbewerbsverfahrens zu beauftragen

TOP
Bebauungsplan Gewerbegebiet Böttlin, 3. Erweiterung
- **Behandlung der im Rahmen der frühzeitigen Beteiligung der Behörden und Träger öffentlicher Belange eingegangenen Stellungnahmen**
- **Auslegungsbeschluss**

Um weitere Gewerbestücke ausweisen zu können, hat sich der Gemeinderat in seiner Sitzung vom 24.01.2017 dafür ausgesprochen, den Aufstellungsbeschluss für den Bebauungsplan Gewerbegebiet Böttlin, 3. Erweiterung zu fassen, den damals vorliegenden Planentwurf zu billigen und den Beschluss zu fassen, dass die frühzeitige Bürgerbeteiligung über eine vierwöchige Planauslage im Rathaus stattfindet.

Die frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung fand in der Zeit vom 10.04. bis 10.05.2017 statt. Hiervon wurde kein Gebrauch gemacht. Die frühzeitige Unterrichtung der Behörden und Träger öffentlicher Belange fand im Zeitraum 07.04. bis 10.05.2017 statt. Die eingegangenen Stellungnahmen (mit Behandlungsvorschlag) finden Sie in unserer Homepage aufgelistet.

Seither hat das Verfahren geruht, da zum damaligen Zeitpunkt der naturschutzrechtliche Ausgleich noch nicht geklärt war und da die Gemeinde bislang nicht Eigentümer des Grundstücks Flst. Nr. 1843 werden konnte. Zwischenzeitlich konnten die offenen Punkte gelöst werden, so dass das Bebauungsplanverfahren nunmehr weiterverfolgt werden kann.

Der Gemeinderat hat
- die eingegangenen Stellungnahmen (entsprechend dem Vorschlag der Verwaltung) behandelt,

2. dem nunmehr vorliegenden Bebauungsplanentwurf zugestimmt und
3. den Auslegungsbeschluss gefasst.

TOP
Änderung des Bebauungsplanes Gewerbegebiet Böttlin, 2. Erweiterung (hier: Änderung der naturschutzrechtlichen Ausgleichsmaßnahme)
- **Vorstellung des Bebauungsplanentwurfs**
- **Vereinfachtes Verfahren nach § 13 BauGB**
- **Auslegungsbeschluss**

Bestandteil des Bebauungsplanes Gewerbegebiet Böttlin, 2. Erweiterung ist die naturschutzrechtliche Ausgleichsmaßnahme auf Flst. Nr. 2182 der Gemarkung Frickingen. Die Gemeinde musste eine Teilfläche des Grundstücks veräußern (Tauschfläche), so dass die Ausgleichsmaßnahme nunmehr an anderer Stelle zu erfolgen hat (auf Flst. Nr. 1927 der Gemarkung Frickingen). Diese Tatsache zieht eine Änderung des Bebauungsplanes nach sich. Da die Grundzüge der Planung unverändert bleiben, kann die Änderung des Bebauungsplanes im vereinfachten Verfahren nach § 13 BauGB erfolgen.

Der Gemeinderat hat
- dem Bebauungsplanwurf zugestimmt,

4. beschlossen, dass der Bebauungsplan im vereinfachten Verfahren nach § 13 BauGB geändert werden soll und
5. den Auslegungsbeschluss gefasst.

TOP
Änderung des Bebauungsplanes Sportzentrum am Aubach (hier: Änderung der naturschutzrechtlichen Ausgleichsmaßnahme)
- **Vorstellung des Bebauungsplanentwurfs**
- **Vereinfachtes Verfahren nach § 13 BauGB**
- **Auslegungsbeschluss**

Bestandteil des Bebauungsplanes Sportzentrum am Aubach ist die naturschutzrechtliche Ausgleichsmaßnahme auf Flst. Nr. 2182 der Gemarkung Frickingen. Die Gemeinde musste eine Teilfläche des Grundstücks veräußern (Tauschfläche), so dass die Ausgleichsmaßnahme nunmehr an anderer Stelle zu erfolgen hat (auf Flst. Nr. 1927 der Gemarkung Frickingen). Diese Tatsache zieht eine Änderung des Bebauungsplanes nach sich. Da die Grundzüge der Planung unverändert bleiben, kann die Änderung des Bebauungsplanes im vereinfachten Verfahren nach § 13 BauGB erfolgen.

Der Gemeinderat hat
- dem Bebauungsplanwurf zugestimmt,

6. beschlossen, dass der Bebauungsplan im vereinfachten Verfahren nach § 13 BauGB geändert werden soll und
7. den Auslegungsbeschluss gefasst.

TOP
Neubau eines Radweges von Altheim nach Lippertsreute im 1. Bauabschnitt bis Bruckfelden
- **Beauftragung weiterer Planungsleistungen**
- **Ausschreibungsbeschluss**

In der Sitzung vom 09.10.2018 wurden - jeweils im Auftrag des Regierungspräsidiums Tübingen, Abt. IV, Referat 47.3 Straßenbau Süd - die Planungsleistungen zum Bau eines Radweges von Altheim nach Lippertsreute im 1. Bauabschnitt entsprechend HOAI bis Leistungsphase 4 (Genehmigungsplanung) an das Ingenieurbüro pirker & pfeiffer aus Münsingen sowie den landschaftspflegerischen Begleitplan für die Maßnahme an das Büro 365 grad Freiraum & Umwelt aus Überlingen vergeben.

In der weiteren Sitzung vom 07.05.2019 wurde der vorgestellten Trassenführung zugestimmt und beschlossen, im nächsten Verfahrensschritt die Anhörung der Träger öffentlicher Belange umzusetzen.

Gleichzeitig wurden die notwendigen Finanzierungsmittel beim Straßenbaulastträger Land beantragt. Mit Schreiben vom 24. Juli 2018 hatte das Regierungspräsidium Tübingen bekanntermaßen bereits eine Übernahme der Kosten für die Planung zugesichert und auch die Realisierung in Aussicht gestellt.

Voraussetzung ist, dass die Gemeinde die Maßnahme verwaltungstechnisch in eigener Verantwortung für den Straßenbaulastträger Land umsetzt.

Die Bewilligung der Baukosten zur Realisierung in diesem Jahr seitens des Regierungspräsidiums Tübingen liegt inzwischen vor.

Auch die notwendige straßenbaurechtliche Genehmigung zur Planung wurde seitens der Fachbehörden erteilt. Für das neue Brückenbauwerk bedarf es neben der allg. Genehmigung auch einer Prüfstatik, die entsprechend zu beauftragen ist.

Der Radweg kann und soll entsprechend in diesem Jahr gebaut werden. Die Trassenführung ist mit den Eigentümern der betroffenen Grundstücke abgestimmt; alle Bauerlaubnisse sind schriftlich bestätigt.

Der Gemeinderat hat deshalb - im Auftrag des Regierungspräsidiums Tübingen, Abt. IV, Referat 47.3 Straßenbau Süd – beschlossen,

- auch die weiteren Ingenieurleistungen (Verkehrsanlage (Radweg), Tragwerksplanung für Brückenbauwerk) entsprechend HOAI Leistungsphasen 5-8 an das Ingenieurbüro pirker & pfeiffer aus Münsingen zu vergeben,

8. das Büro mit der Ausschreibung der Arbeiten zu beauftragen und
9. zur Genehmigung des Brückenbauwerks die Arbeiten der Prüfstatik zu vergeben

TOP
Gemeindewerke Frickingen – Betriebszweig Wasserversorgung
Neubau der Verbundleitung von Altheim nach Frickingen

- **Vorstellung und Beratung der Planung**
- **Ausschreibungsbeschluss**

Der Straßenbaulastträger Land hat bekanntermaßen inzwischen die notwendigen Haushaltsmittel für das laufende Jahr freigegeben, um den geplanten Radweg von Altheim nach Lippertsreute im 1. Bauabschnitt bis Abzweig Bruckfelden zu bauen.

Ausschlaggebend für die Zusage durch das Land war, dass sich im laufenden Dialog das Stadtwerk am See bereit erklärt hat, früher als zunächst geplant, auf dieser Trasse des neuen Radweges nach Altheim Gas und Glasfaser zu verlegen. Diese Synergieeffekte haben letztendlich überzeugt.

Auf der vorgesehenen Trasse verläuft – bisher zumindest auf einem Teilstück von ca. 230 m – auch die gemeindliche Wasserversorgungsverbundleitung von Altheim nach Frickingen.

Über diese Leitung wird die komplette Niederzone Frickingen (alle Liegenschaften südlich der Bahnhofstraße) sowie der Teilort Bruckfelden und Ahäusle gespeist.

Bei der vorhandenen Leitung handelt es ich um eine Asbestzementrohrleitung, vermutlich Baujahr 1982, die heute nicht mehr verbaut werden dürfte.

Insofern ist es aus Sicht der Verwaltung und des Wassermeisters notwendig, auch seitens der gemeindlichen Wasserversorgung die Synergien in den Tiefbauarbeiten zusammen mit dem Stadtwerk am See zu nutzen, um diese wichtige Verbundleitung auf der ganzen Strecke von ca. 810 m zu erneuern.

Herr Nothnagel vom Ingenieurbüro Reckmann hat in der Sitzung die aktuelle Situation dargestellt und auch die Planung für die neue Leitung samt den damit zusammenhängenden Kosten ausführlich erläutert.

Die Finanzierung ist im Wirtschaftsplan 2020 der Gemeindewerke, Betriebszweig Wasserversorgung gesichert.

Der Gemeinderat hat beschlossen,

- die Planung einer neuen Wasserversorgungsverbundleitung vom Ortsausgang Altheim bis zum Abzweig Bruckfelden (neue Trasse Radweg) zur Kenntnis zu nehmen,

10. dem Neubau dieser Leitung zuzustimmen und
11. das Ingenieurbüro Reckmann mit der Ausschreibung der notwendigen Arbeiten in Zusammenhang mit den Tiefbauarbeiten des Stadtwerks am See (Verlegung Gas und Glasfaser) zu beauftragen.

TOP
Bestellung von Gutachtern (2 Vertreter) für den gemeinsamen Gutachterausschuss ‚Linzgau-Gehrenberg'

In der Sitzung vom 22.10.2019 hat der Gemeinderat beschlossen, den Gutachterausschuss Frickingen mit dem Gutachterausschuss Markdorf zusammenzuschließen. Die Verwaltung wurde beauftragt, die erforderlichen Schritte in die Wege zu leiten und die erforderlichen Verträge abzuschließen. Der offizielle Zusammenschluss soll zum 01.07.2020 erfolgen.

Die Gemeinde Frickingen stellt für den neuen Ausschuss 2 Gutachter, die von der Gemeinde vorgeschlagen und dann vom Gemeindeverwaltungsverband Markdorf bestellt werden.

Die Amtsperiode des derzeitigen Gutachterausschusses endet am 30.06.2020. Bislang gehören dem Gutachterausschuss Frickingen Fritz Datz, Markus Allweier, Wolfgang Koch, Markus Unger und Markus Gruber an. Nach Rücksprache mit den bisherigen ehrenamtlichen Gutachtern wären Markus Unger und Markus Gruber bereit, das Ehrenamt als Gutachter weiterhin auszuüben.

Die Personen, die dieses Amt ausüben, müssen folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Sie sollen in der Ermittlung von Grundstückswerten oder sonstigen Wertermittlungen sachkundig und erfahren sein.
- Sie dürfen nicht hauptamtlich mit der Verwaltung von Grundstücken in den Kommunen, für deren Bereich der Gutachterausschuss gebildet wurde, befasst sein.
- Persönliche Vertrauenswürdigkeit und Zuverlässigkeit besitzen; es darf zu keinem Interessenkonflikt zwischen persönlichen/beruflichen Interessen und der Tätigkeit als Gutachter kommen.

Die vorgenannten Voraussetzungen liegen bei Herrn Unger und Herrn Gruber vor.

Der Gemeinderat hat deshalb dem gemeinsamen Gutachterausschuss Linzgau-Gehrenberg folgende Personen als ehrenamtliche Gutachter für das Gemeindegebiet von Frickingen vorgeschlagen:
1. Herrn Markus Unger
2. Herrn Markus Gruber

Amtliche Bekanntmachungen

Gemeindewerke Frickingen

Feststellung des Wirtschaftsplanes für das Wirtschaftsjahr 2020

Aufgrund von § 12 Abs. 1 und 14 des Eigenbetriebsgesetzes in Verbindung mit § 96 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg in der jeweils gültigen Fassung hat der Gemeinderat der Gemeinde Frickingen hat in seiner Sitzung am 05.05.2020 den Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2020 beschlossen.

§ 1 Wirtschaftsplan

Der Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2020 wird festgesetzt

im **Erfolgsplan**
mit Erträgen und Aufwendungen in Höhe von 364.100 €

Betriebszweig Wasserversorgung	289.500 €
Betriebszweig Beteiligung	18.000 €
Betriebszweig Nahwärmeversorgung	49.900 €
Betriebszweig Stromerzeugung	6.700 €

im **Vermögensplan**
mit Einnahmen und Ausgaben in Höhe von 707.700 €

Betriebszweig Wasserversorgung	647.000 €
Betriebszweig Beteiligung	13.100 €
Betriebszweig Nahwärmeversorgung	42.000 €
Betriebszweig Stromerzeugung	5.600 €

§ 2 Kredite

Der Gesamtbetrag der im Vermögensplan vorgesehenen Kreditaufnahmen wird für das Wirtschaftsjahr 2020 festgesetzt auf 500.000 €.

§ 3 Verpflichtungsermächtigung und Kassenkredite

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Verpflichtungsermächtigungen wird festgesetzt auf 0 €.
Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird festgesetzt auf 200.000 €.

Mit Schreiben vom 12.05.2020 hat das Landratsamt Bodenseekreis als zuständige Rechtsaufsichtsbehörde die Gesetzmäßigkeit des Wirtschaftsplanes 2020 gem. § 12 Abs. 1 EigBG i.V.m. § 121 Abs. 2 GemO bestätigt. Für den vorgesehenen Gesamtbetrag

der Kreditaufnahmen in Höhe von 500.000 € wurde die Genehmigung ebenso erteilt (§ 12 Abs. 1 EigBG i.V.m. § 87 Abs. 2 GemO) wie für den festgesetzten Höchstbetrag der Kassenkredite in Höhe von 200.000 € (§ 12 Abs. 1 EigBG i.V.m. § 89 Abs. 2 GemO).

Der Wirtschaftsplan 2020 der Gemeindewerke Frickingen wird hiermit öffentlich bekanntgemacht und liegt in der Zeit von Montag, 15. Juni bis einschließlich Dienstag, 23. Juni 2020 auf dem Rathaus der Gemeinde Frickingen, Kirchstraße 7, Zimmer 12 während der üblichen Öffnungszeiten zur Einsichtnahme aus.

gez. Jürgen Stukle
Bürgermeister

Erfolgsplan
Jeder Wirtschaftszweig soll sich finanziell selbst tragen. Dies wird aus den Ansätzen im Erfolgsplan 2020 ersichtlich. Bei keinem Betriebszweig mussten Verluste aus der laufenden Geschäftstätigkeit veranschlagt werden: Während die Wasser- und Nahwärmeversorgung ein ausgeglichenes Ergebnis ausweisen, kann bei der Stromerzeugung (Photovoltaikanlage) und der Beteiligung ein Gewinn dargestellt werden.

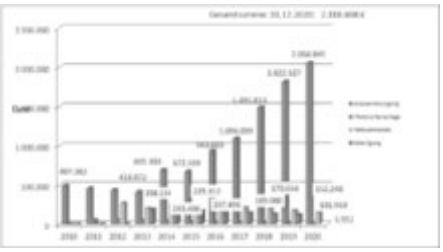
Die Wassergebühr ist bislang lediglich kostendeckend kalkuliert. Sie wurde mit Beschluss des Gemeinderates vom 24.11.2018 angepasst und liegt seit dem 01.01.2019 bei einem Wert von 1,60 €/ cbm.

Vermögensplan
Nur in den zwei Betriebszweigen Wasser- und Nahwärmeversorgung sind Investitionen im Jahr 2020 geplant. Das Neubaugebiet „Zum Sägebühl" in Altheim wurde an das bestehende Leitungsnetz der Nahwärme angeschlossen. In 2020 wurden die Schlussrechnung für den Tiefbau sowie die Ausgaben für drei Übergabestationen berücksichtigt (10 T€). Im Bereich der Wasserversorgung (583 T€) sind folgende Maßnahmen vorgesehen:

Sanierung und Neuverlegung von Wasserleitungen (z.B. Radweg L200 Verbundleitung Altheim-Frickingen, Mühlenstr./Rickenwiesen, Straßenzüge Bruckfelden)	350.000 €
Erschließung BG Leustetten Südost	58.000 €
Sanierung Landstraße Leustetten, BA 19/20	58.000 €
SR NB Am Dorfbach Frickingen	40.000 €
Planung Verbundleitung Leustetten-Beuren	20.000 €
Straßendeckensanierung Frickingen	18.000 €
SR Erschließung GE Saudstraße	10.000 €
Anschluss Golpenweiler	10.000 €
TZ Sanierung Schwäppernquelle	8.000 €
Weitere Investitionen	4.000 €
Hausanschlüsse	7.000 €

Schuldenstand
Die „Erst"-Investitionen in den Betriebszweigen Photovoltaikanlage / Nahwärmeversorgung / Beteiligung an SWSee wurden in erster Linie über Kredite finanziert. Zudem wurden in 2014 weitere Darlehen für die Wasserversorgung (300 T€, Zinssatz: 0,69 %) und das Nahwärmenetz Altheim (70 T€, Zinssatz: 0,60 %) aufgenommen. Letztmalig wurde im Dezember 2019 ein Darlehen iHv. 200 T€ für Investitionen im BZ Wasserversorgung in Anspruch genommen.
Lediglich im BZ Wasserversorgung ist in 2020 geplant, Neuinvestitionen über eine Darlehensaufnahme iHv. 500 T€ zu finanzieren.
Der Schuldenstand zum Ende des Jahres 2020 wird sich daher voraussichtlich auf rd. 2,319 Mio. € belaufen.
Wichtig ist dabei, dass Zins- und Tilgungsleistungen jeweils von den einzelnen Betriebszweigen durch die Umsatzerlöse, bzw. über die erwirtschafteten Abschreibungen eigenständig finanziert werden. Zudem steht den Krediten ein entsprechend „neues" Anlagevermögen entgegen. Ende 2018 hat sich die Kapitalstruktur wie folgt dargestellt:

Bilanzsumme	**2,937 Mio. €**
Fremdkapital	**2,002 Mio. €**
Eigenkapital	**0,935 Mio. €**
	(31,83 v.H.)



Der gesamte Wirtschaftsplan 2020 mit allen Anlagen kann auf der gemeindlichen Homepage unter www.frickingen.de / Rathaus / Haushaltsdaten eingesehen und heruntergeladen werden.

Bodensee-Linzgau
Tourismus

Führung im „Schneckentempo"

Im Rahmen des Programms des Bodensee-Linzgau Tourismus „Unternehmen im Linzgau – Blick hinter die Kulissen" öffnen auch interessante Nischenproduzenten ihre Pforten.
Am Mittwoch, 17. Juni, 18 Uhr gibt eine Schneckenzucht Einblick in den Betrieb. Seit einigen Jahren züchtet Andres Hertrich in Andelshofen in einem naturbelassenen Freilandgehege seine „Linzgau Schnecken". Bei der Führung erfahren die Teilnehmer Interessantes über die Zuchtanlage, das „Schneckenjahr", über die Verarbeitung und den Absatz der Schnecken.

Hinweis:
Treffpunkt: Umspannwerk am Reuteweg in 88682 Überlingen-Andelshofen
Teilnehmerzahl mind. 10 Pers, max. 30 Pers., Dauer ca. 1 Std., Kostenbeitrag 4,- €
Aufgrund der aktuellen Corona Verordnungen ist auf die Abstandregelung und das Tragen eines Mundschutzes zu achten.
Anmeldung bis zum Vortag bei Bodensee-Linzgau Tourismus, Am Schlosssee 1, Tel. 07553 / 917715, tourist-info@bodensee-linzgau.de

Landratsamt Bodenseekreis

Feuerbrand: ernste Gefahr für Kernobst und Ziergehölze

Aktuell werden aus mehreren Gemeinden im Bodenseekreis Fälle von Feuerbrand gemeldet. Die bakterielle Erkrankung Erwinia amylovora bei Obst- und Ziergehölzen ist meldepflichtig nach der Verordnung zur Bekämpfung der Feuerbrandkrankheit (Bundesgesetzblatt I, 1985, S. 2551). Das Landwirtschaftsamt bitte daher auch private Gärtner und Besitzer von Obstanlagen darum, verstärkt auf Befallsmerkmale zu achten. Denn ein sich schnell ausbreitender und großflächiger Befall kann zu schwerwiegenden Schäden und Ernteausfällen in der Landwirtschaft führen.
An Feuerbrand erkranken vor allem Apfel-, Birnen- und Quittenbäume in allen Wuchsformen, also vom Spindelbaum bis zum Hochstamm. Aber auch Felsenbirne, Feuerdorn, Glanzmispel, Mehlbeere, Weiß- und Rotdorn, Zierquitte, Zwergmispel und Wollmispel können betroffen sein. Die Pflanzen infizieren sich vor allem in ihrer Blütezeit, aber auch spätere Triebinfektionen sind möglich. Charakteristisch für die Krankheit ist die Welke und spätere Schwarzfärbung der Triebspitzen einschließlich der Blätter von den Blattadern beginnend. In Folge des Wassermangels können sich die befallenen Triebspitzen zudem krückstockartig krümmen.
Um eine weitere Ausbreitung des Feuerbrands, vor allem auf Erwerbsobstanlagen aber auch schützenswerten Hochstammwiesen, zu verhindern, bittet das Landwirtschaftsamt Bodenseekreis darum, private Kernobstbäume und andere Wirtspflanzen im Haus- und Kleingarten oder auf Obstwiesen zu überprüfen. Bei Verdachtsfällen und für Rückfragen steht das Landwirtschaftsamt Bodenseekreis zu den üblichen Dienstzeiten unter Tel. 07541 204-5800 oder E-Mail: landwirtschaftsamt@bodenseekreis.de gerne zur Verfügung. Im Gespräch mit den Expertinnen und Experten kann dann gemeinsam geklärt werden, welche Gegenmaßnahme sinnvoll ist.

Die Vereine berichten

SpVgg FAL

Abteilung Tennis

Lockerung bei den Corona-Bestimmungen

Der Trainingsbetrieb unter Einhaltung der Corona-Regeln hat bislang sehr gut geklappt. Ein großes Lob und Dankeschön an dieser Stelle an alle Mitglieder.

In Abstimmung mit dem Badischen Tennisverband und der Gemeinde Frickingen können wir wie folgt informieren:
Ab sofort gilt, dass das Doppel spielen erlaubt ist. Außerdem können Getränke auf der Tennisanlage - auch außerhalb des Trainings - verzehrt werden, jedoch nur im Freien und unter Einhaltung des Mindestabstands von 1,5 Metern.

Alle anderen Regelungen (keine Nutzung des Clubheims inkl. der Duschen, Abstands- und Hygieneregeln im Allgemeinen, Platzreservierung und Spielbetrieb nur mit Dokumentation, wer wann mit wem gespielt hat) gelten auch weiterhin.

Das sind jetzt einmal in einem ersten Schritt die erhofften Erleichterungen und wir hoffen, dass wir Stück für Stück wieder zur Normalität, auch beim Tennissport, zurückkehren können. Gleichzeitig gilt es aber, wachsam zu bleiben. Darum einmal mehr die **BITTE** an alle Mitglieder und Gäste, die nach wie vor gültigen Einschränkungen auch weiterhin einzuhalten. Nur so wird es möglich sein, den Spielbetrieb aufrecht zu erhalten.

Bei weiteren Änderungen der behördlichen Vorgaben werden die Vereinsmitglieder zeitnah informiert.
Heribert Speth

KjG

Frickingen - Altheim

KjG-Lager 2020 findet nicht statt!

Leider müssen wir Ihnen mitteilen, dass das Lager 2020 aufgrund der aktuellen Situation nicht stattfinden kann.
Nach langen Überlegungen und in Absprache mit der Gemeinde mussten wir schweren Herzens diese Entscheidung treffen.
Wir arbeiten im Moment auf Hochtouren daran, ein Alternativ-Programm anbieten zu können. Ob es ein solches geben wird und wie dieses aussieht, können wir derzeit jedoch noch nicht sagen.

Wir halten Sie selbstverständlich hier und per Mail auf dem Laufenden und versuchen unser Bestmögliches.

Falls sie noch weitere Fragen haben, können Sie sich gerne bei uns melden:
kjg-frickingen@web.de
Das Leitungsteam der KjG

Miteinander

Bürger-Selbsthilfe Frickingen e. V.

Liebe Mitglieder, liebe Bürgerinnen und Bürger,
unser Büro ist vormittags wieder regelmäßig besetzt. Sie erreichen Frau Lanz unter 07554 98 30 50.

Wir nehmen unsere Dienstleistungen unter Beachtung der Schutzmaßnahmen für Corona wieder auf.

Für ein persönliches Gespräch vereinbaren Sie bitte einen Termin.

Bei Fragen oder Anregungen rufen Sie uns einfach an. Wir sind gerne für Sie da.
Außerhalb der Bürozeiten können Sie uns gerne auf den Anrufbeantworter sprechen. Wir rufen Sie dann zurück.

VDK

Ortsverband Frickingen

Der Ortsverband informiert:

IQWiG-Gesundheitsinfos im VdK-Internet

Eine Kooperation des Sozialverbands VdK Baden-Württemberg mit dem Institut für Qualität und Wirtschaftlichkeit im Gesundheitswesen (IQWiG) macht es möglich: Ab sofort können wertvolle Medizin- und Gesundheitsinformationen dieses unabhängigen Instituts auch auf den Internetseiten des VdK-Landesverbands unter www.vdk-bawue.de Rubrik „Angebote"/Stichwort „Patientenberatung" aufgerufen werden. Dort finden sich Informationen zu mehr als 500 verschiedenen Themen und Themenkomplexen wie beispielsweise „Immunsystem und Infektionen", „Alter und Pflege", „Vorsorge und Früherkennung" oder auch zu den Individuellen Gesundheitsleistungen (IGeL). Eine Stichwortsuche erleichtert das Auffinden von Informationen. Das IQWiG informiert unter anderem über die Vor- und Nachteile von Untersuchungs- und Behandlungsverfahren in Form wissenschaftlicher Berichte sowie im Wege allgemein verständlicher Gesundheitsinformationen.

Mitteilung für die Landwirtschaft

Der BLHV informiert !

Im Juli 2020 finden Sprechtage für alle Belange unserer Mitglieder sowie für Versicherte der SVLFG statt (Badischer Landwirtschaftlicher Hauptverband, Seerheinstr. 10, 78333 Stockach)

Mittwoch 01.07.2020	Stockach	Bezirksgeschäftsstelle	08.30 – 11.30 13.30 – 15.00
Donnerstag 02.07.2020	Überlingen (Andelshofen)	Schulgebäude	09.00 – 11.30
Montag 06.07.2020	Bermatingen (Ahausen)	Ehemaliges Schul- u. Rathaus Meersburger Str. 3	09.00 – 11.30
Mittwoch 08.07.2020	Tengen	Rathaus	09.00 - 11.00
Dienstag 14.07.2020	a) Meßkirch b) Schwenningen	Rathaus Rathaus	a) 09.00 - 11.00 b) 14.00 - 15.00
Dienstag 21.07.2020	Illmensee	Gasthaus Seehof	10.30 - 14.00
Mittwoch 22.07.2020	Stockach	Bezirksgeschäftsstelle	08.30 – 11.30 13.30 – 15.00

Kirchliche Nachrichten

Kath. Seelsorgeeinheit Salem-Heiligenberg

Gottesdienste

Samstag, 13. Juni
- Vorabend zum 11. Sonntag im Jahreskreis -
11:00 Uhr Mimmenhausen **Tauffeier von Adrian Müller**
19:15 Uhr Mimmenhausen **Hl. Messe** (Petronela Philihaci)

Sonntag, 14. Juni
- 11. Sonntag im Jahreskreis -
09:15 Uhr Münster **Hochamt (**für die Pfarrgemeinden)
10:45 Uhr Röhrenbach **Hl. Messe**
11:15 Uhr Neufrach **Hl. Messe**
18:00 Uhr Frickingen **Hl. Messe**

Dienstag, 16.06. - Hl. Benno -
18:00 Uhr Leutkirch Hl. Messe
19:00 Uhr Frickingen Hl. Messe

Mittwoch, 17.06.
19:00 Uhr Beuren Hl. Messe (Louise und Josef Weißhaupt; Wolfgang Klumpp)
19:00 Uhr Betenbrunn Hl. Messe

Donnerstag, 18.06.
15:00 Uhr zwischen 15:00 und 18:00 Uhr läuten die Glocken der Seelsorgeeinheit zu den üblichen Zeiten das Herz-Jesu-Fest ein.
17.45 Uhr Röhrenbach Eucharistische Anbetung
19:00 Uhr Weildorf Hl. Messe (Jahresgedächtnis für Oliver Heinz)

Freitag, 19.06. - Heiligstes Herz Jesu -
19:00 Uhr Röhrenbach Hl. Messe

Änderung der Öffnungszeiten der Pfarrbüros:
Ab dem 15.06. sind die Pfarrbüros Salem und Frickingen wieder regulär geöffnet.
Aus organisatorischen Gründen öffnen wir dienstags die Pfarrbüros in Salem und Frickingen ab 11.00 Uhr. Vielen Dank für Ihre Beachtung.

Kontakt und Bürozeiten der Pfarrbüros
Homepage www.kath-salem.de

Pfarrbüro Salem, Tel. 0 75 53/91 99 44-0,
Mail: pfarrbuero.salem@kath-salem.de
Mo 14:00 – 17:00 Uhr
Di **11:00 – 12:00 Uhr**
und 14:00 – 18:00 Uhr
Do 08:00 – 12:00 Uhr
und 14:00 – 17:00 Uhr
Fr 08:00 – 12:00 Uhr

Pfarrbüro Frickingen, Mail: pfarrbuero.frickingen@kath-salem.de
Tel.: 0 75 53/91 99 44- 23 und Tel.: 0 75 53/91 99 44-22

Di **11.00 – 12.00 Uhr**
Mi 09:00 – 12:00 Uhr
und 15:00 – 17:00 Uhr
Fr 09:00 – 12:00 Uhr

Pfarrbüro Röhrenbach,
Tel: 0 75 53/91 99 44-22
Mail: pfarrbuero.frickingen@kath-salem.de
Do 15:00 – 17:00 Uhr

Seelsorgeteam:
Pfarrer Peter Nicola, Dekan
Tel.: 0 75 53/91 99 44 10,
E-Mail: dekan.nicola@kath-salem.de

Pfarrer Volker Blaser, Kooperator
Tel.: 0 75 53/91 99 44-11
E-Mail: pfarrer.blaser@kath-salem.de

Winfried Neumann, Pastoralreferent
Tel.: 0 75 53/91 99 44-12
E-Mail: pastoralreferent.neumann@kath-salem.de

Bücherei St. Peter und Paul Salem-Neufrach
Neue Bücher
Für alle „Conni & Co"-, „Lotta-Leben"- und „Dork Diaries"-Fans gibt es in jeder Serie mehrere neue Folgen. Auch „Kwiatkowski ermittelt" wurde um die noch fehlenden Fälle ergänzt. Die Roman Reihe von Lucinda Riley „Die sieben Schwestern" ist jetzt ebenfalls vollständig vorhanden. Die Ausleihe funktioniert reibungslos, die Besucher haben sich optimal auf die Öffnungszeiten verteilt und es gab noch keine Wartezeiten. Das Betreten der Bücherei ist nach dem Händewaschen nur mit Mundschutz erlaubt, dies gilt auch für Kinder ab sechs Jahren. Es dürfen sich maximal sechs Personen gleichzeitig in der Bücherei aufhalten. Um zügiges Ausleihen wird gebeten. Es besteht die Möglichkeit über den online-Katalog der Bücherei (www.bibkat.de/salem-neufrach.de) Medien vorzumerken, dabei sind solche zu bevorzugen, die nicht als ausgeliehen markiert sind. Reservierungen, die mindestens zwei Stunden vor der Öffnungszeit vorliegen, werden fertig zur Mitnahme zusammengestellt. Bitte geben Sie diese Informationen auch an andere weiter. Vielen Dank!

Öffnungszeiten der Bücherei
Sonntag 9.30-10.30 Uhr
Dienstag 16.00-18.00 Uhr
Mittwoch 16.00-18.00 Uhr
Tel.: Bücherei 07553/8279301
Gertrud Schied 07553/8425

Informationen der Ev. Kirchengemeinden Salem u. Heiligenberg

Wir laden ein:
Sonntag, 14.06.2020 „1.So. n. Trinitatis"
18:30 Uhr, Ev. Gemeindehaus Salem
Kleiner Gottesdienst mit Abendsegen

18:30 Uhr, Johanneskirche Heiligenberg
Kleiner Gottesdienst mit Abendsegen

Sonntag, 21.06.2020 „2.So. n. Trinitatis"
10:00 Uhr, Ev. Gemeindehaus Salem
Themengottesdienst im Freien, „Anders Leben Lernen", mit der Jugendgruppe und Pf. Schmidt

Gottesdienste
Im Juni finden sonntags um 18:30 Uhr kleine Abendgottesdienste in Salem und Heiligenberg statt. Sie werden mitgestaltet von den Kirchengemeinderäten. Jeweils eine Viertelstunde vorher ist „Zeit zum Ankommen", in der vom Organist Kirchenlieder gespielt werden. Herzlich eingeladen sind Sie auch am 21.Juni zum Themengottesdienst, der vormittags im Garten des Ev. Gemeindehauses stattfindet.
Gegenwärtig denken wir in der Gemeindeleitung darüber nach, wie ab Juli Gottesdienste in unserer Kirchengemeinde angeboten werden.
Gern können Sie uns Ihre Gedanken über das „Seelsorge-Telefon" dazu mitteilen.

Einschränkungen
Noch immer können in unseren Gebäuden außer den Gottesdiensten und Besprechungen keine öffentlichen Veranstaltungen stattfinden. Das Kirchenbüro und Pfarramt bleibt geöffnet und soll möglichst nur telefonisch in Anspruch genommen werden. Soweit unter bestimmten Bedingungen wieder Zusammenkünfte von Gruppen möglich sind, geben wir das durch die üblichen Medien bekannt.

Seelsorge-Telefon
Wenn Sie ein vertrauliches Gespräch möchten. oder sich einfach nur allein fühlen, können Sie gern nachfolgend genannte Menschen aus unserer Kirchengemeinde anrufen. Sie sind zur Vertraulichkeit und Verschwiegenheit verpflichtet und werden bei Bedarf auch Hilfsangebote nennen.

Pfarrer Schmidt 07553-1708
Pfarrer i.R. Gestrich 07554-8592
Frau Hefler 07553-1070
Herr Follert 07554-9899522
Frau Skoda 07553-8279491 (ab 17 Uhr)
Ev. Pfarramt Salem-Heiligenberg

Evang. Pfarramt / Kirchenbüro
Schlossstraße 13, 88682 Salem
Tel.: 07553-280
Email: pfarramt@ev-kirche-salem.de

Öffnungszeiten des Pfarrbüros:
Die Öffnungszeiten des Pfarrbüros sind:
Di, Do, Fr von 10.00 - 12.00 Uhr
und Di von 14.00 - 18.00 Uhr

Pfarrer Matthias Schmidt:
regelm. Sprechzeit Do 14 - 17 Uhr
und nach Vereinbarung
Tel. (außerhalb der Öffnungszeiten des Büros): 07553-1708
post@pfarrerschmidt.com

Weitere Informationen zu unseren Kirchengemeinden, zu Gottesdiensten und Veranstaltungen finden Sie im Internet unter:
www.ev-kirche-salem.de

Ende des redaktionellen Teils

REZEPT-IDEE DER WOCHE ...

GEBRATENE ROSMARIN-PFIRSICHE UND ERDBEEREN MIT SPAGHETTI-EIS

ZUTATEN

FÜR 4 PERSONEN

Gebratene Pfirsiche und Erdbeeren
mit Rosmarin:
6 reife Pfirsiche
Olivenöl
2 Rosmarinzweig
40 Erdbeeren

Spaghetti-Eis:
200 g Sahne
100 g weiße Schokolade
600 g Vanilleeis

ZUBEREITUNG

Gebratene Pfirsiche und Erdbeeren mit Rosmarin
Pfirsiche waschen, vierteln und mit 1 Schuss Olivenöl in einem Topf anbraten. Schon jetzt den Rosmarinzweig dazugeben. Vorsichtig wenden.
Erdbeeren waschen, putzen und nach etwa 7 Minuten hinzufügen (als ganze Früchte; nur halbieren, wenn sie zu groß sind). Den Deckel auflegen und das Obst noch ein paar Minuten garen lassen. Achtung: Es soll kein Mus entstehen, Früchte nicht zu lange braten.
Alles auf 4 Tellern verteilen, die ausgetretenen Fruchtsauce für später aufbewahren.

Spaghetti-Eis
Schokolade mit einer Reibe fein reiben.
Gekühlte Sahne in einen hohen Rührbecher füllen und mit den Schneebesen des Handrührgerätes steif schlagen.
Vanilleeis in eine Presse geben und über den gebratenen Pfirsichen und Erdbeeren auf den Teller ausdrücken.
Die aufbewahrte, ausgetretene Fruchtsauce darüber gießen.
Steife Sahne in einen Spritzbeutel geben und auf den Tellern/dem Eis dekorativ verteilen. Alles mit Schokoladenstreuseln garniert servieren.

TIPPS & TRICKS

Wie Döner Kebab, so ist auch Spaghetti-Eis quasi eine deutsche Erfindung. Gut, genau genommen war es Kadir Nurman, der 1972 Fleisch zwischen Fladen unter dem Namen „Döner" verkauft hat. Aber der Türke tat dies nun mal in Berlin. Und in Mannheim hatte drei Jahre zuvor Dario Fontanella, Sohn eines italienischen Eisdielenbetreibers, mit Vanille-eis-Pasta samt Erdbeersauce und geraspelter Schokolade den Geschmack des deutschen Publikums getroffen. Für Spaghetti-Eis muss man sich keine Spezial-Küchenmaschine anschaffen, eine Kartoffel- oder Spätzlepresse erfüllt auch ihren Zweck. Vor Gebrauch die Presse und die Teller 30 Minuten lang ins TK-Fach legen, dann behalten die Spaghetti länger ihre Form.

PRIMOVERLAG
Heimat, Deine Blättle.

LASSEN SIE ES SICH SCHMECKEN!

- An unsere Anzeigenkunden -
RUNDUM GUT BERATEN.
ANZEIGENPLANUNG VOR ORT.

Rufen Sie einfach an. Gerne berate ich Sie persönlich.

Dieter Poppe
Tel. 07551/ 97 02-07 • Fax 07551/ 97 02-08
E-Mail: hallo.ue-poppe@t-online.de

PRIMO
Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Meßkircher Str. 45 • 78333 Stockach
www.primo-stockach.de

WIR FINDEN FÜR JEDE TREPPE DIE RICHTIGE LÖSUNG!
Treppenlifte · Plattformlifte · Senkrechtlifte

RehaLift
☎ 07741- 965858
www.reha-lift.com
denn Bewegungsfreiheit ist Lebensqualität!

DER SERVICE & VERKAUF VOM PROFI AUS IHRER REGION!

Frau, 55 J., ehrlich u. zuverlässig, sucht Arbeit
in Vollzeit, gerne auch 3-Schicht, kein Büro, kein Haushalt.
Tel.: 07544 - 954 28 10

Staufen-Briefmarkensatz

Deutsche Post

Ergänzungsmarken werden gratis mitgeliefert.

Verbreiten Sie unsere Botschaft!

Erhältlich im Kaufladen auf
www.staufenstiftung.de,
im Bürgerbüro und der
Tourist-Info in Staufen.

Mehr Infos außerdem unter
Telefon 07633 805-56.

Stiftung zur Erhaltung der historischen Altstadt Staufen

ZDF SWR

identis.de

Haus in Salem-Stephansfeld
mit vielen Möglichkeiten und gr. Grundstück,
ab 01.07.2020 zu vermieten,
240 qm auf 3 Ebenen, auch sep. nutzbar.
Anfragen unter Tel. 0174 24 78 452

FACHANWÄLTE // RECHTSANWÄLTE
DR. WETZEL & BEHM

DR. HANS-PETER WETZEL
Fachanwalt für Erbrecht,
Fachanwalt für Steuerrecht

NORBERT BEHM
Fachanwalt für Arbeitsrecht,
Fachanwalt für Verkehrsrecht

STEFANIE STRAUB
Tätigkeitsschwerpunkt Familienrecht

Hofstatt 8 – D-88662 Überlingen
Tel. +49 (0)7551 9535-0 – Fax +49 (0)7551 9535-25
www.rawetzel.de – anwaelte@rawetzel.de

GRÖNING
IMMOBILIEN

IHRE IMMOBILIE STEHT BEI UNS IM MITTELPUNKT!

Manfred Gröning • Neufracher Str. 3 • 88682 Salem
manfred.groening@web.de • mobil 0170-4760333

www.immobilien-groening.de

Gutschein für ein Verkaufswertgutachten

LEBERER
BAU | IMMOBILIEN

Wie viel ist Ihre Immobilie wert? Wir offerieren Ihnen eine unverbindliche Marktwertermittlung Ihrer Immobilie! Rufen Sie uns an! Tel. 07551/916303

LEBERER MASSIVBAU u. IMMOBILIEN GMBH | Aufkircher Straße 1a | 88662 Überlingen

kosmetik studio

ELISA MASTRILLO

Mühlbachstraße 2, 88662 Überlingen, Tel. 07551/940581

Gesichtsbehandlung – Medizinische Fußpflege (auch Hausbesuch möglich) – Maniküre etc.

Wir stehen für Qualität und Zuverlässigkeit!

LATTNER GmbH & Co. KG

ABBRUCH - FUHR - BAGGER - CONTAINER - BETRIEB

info@lattner-gmbh.de - 88690 Uhldingen
Tel. 07556/9 11 00 Fax: 9 11 01

STAATSWEINGUT MEERSBURG

Sie können sich für das Thema Wein begeistern?
Sie sind freundlich, ehrlich und
gehen gerne mit Menschen um?
Sie suchen eine interessante Nebenbeschäftigung
an Sonntagen (11:00-18:00 Uhr) während der Saison?

Dann sind Sie der/die Richtige für uns!

Für unsere Vinothek suchen wir

Weinverkäufer m/w/d

auf Minijob-Basis.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Dann senden Sie bitte Ihre Bewerbung bis zum 26.06.20
an Herrn Dr. Jürgen Dietrich, Staatsweingut Meersburg,
Seminarstraße 6, 88709 Meersburg, Tel. (0 75 32) 44 67-0,
E-Mail: jd@staatsweingut-meersburg.de

Der regionale Online-Hofladen

FridaFrisch liefert regional erzeugte Produkte dirket vom Landwirt frisch zu dir nach Hause.

- Produkte aus regionalem Anbau
- Faire Hofladenpreise
- Lieferung vor die Haustür
- Zustellung am folgenden Werktag

Besuche unseren Hofladen unter:
www.FridaFrisch.de
oder kontaktiere uns telefonisch unter:
07553 820 48 34

● RAINER BINANZER ●

STEUERBERATER
DIPL.-KAUFMANN

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine/n

Steuerfachangestellte/n
Steuerfachwirt/in
Bilanzbuchhalter/in

in **Voll- oder Teilzeit** zur Bearbeitung von Finanz- und Lohnbuchhaltungen sowie Erstellungen von Jahresabschlüssen und Steuererklärungen.

Was wir Ihnen bieten:

- Überdurchschnittliche Bezahlung
- Langfristige Perspektive mit abwechslungsreichen und eigenständigen Tätigkeiten in einer modernen Kanzlei.
- Laufende Fort- und Weiterbildungsmaßnahmen
- Einbindung in ein sympathisches, kollegiales und kompetentes Team

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, gerne auch per E-Mail oder telefonisch.

Dipl.-Kaufmann Rainer Binanzer Steuerberater
Lippertsreuter Straße 17 I 88699 Frickingen
Tel. 07554/8981 I info@wiemann-steuerberater.de

Fleisch* vom Rimpi. Regional und biologisch-dynamisch.

Jetzt online bestellen unter
www.rimpertsweiler.de

Bestellschluss So 14.06.

*demeter; eigene Aufzucht; Rind und Schwein

Hofgut Rimpertsweiler

Französische Hortensien
... Ils sont arrivés

Die Gärtnerei in Ihrer Nähe:
Owingen · Hauptstr. 4a · ✆ 07551/60132

LINZGAU BAUMSCHULE

Haushaltsauflösungen & Entrümpelungen
Firmen & Geschäftsauflösungen

Firma Droste

Tel. 07551 / 957 95 07
Mobil/WhatsApp 0160 / 638 74 50
E-Mail: Gbjrc@aol.com
Website: https://haushaltsaufloesungen-droste.jimdofree.com/

Schnell - Zuverlässig - Preiswert

STADTWERKE KONSTANZ

DIE FÄHRE
KONSTANZ – MEERSBURG

Bis 45 % günstiger: s'Kärtle

SEEMOMENTE GENIESSEN

SO SCHNELL, SO SCHÖN – ENTSPANNT ANKOMMEN

Entdecken Sie mit unserer Fähre Konstanz-Meersburg die Region zum Beispiel genussvolles Shopping und Kulturerlebnis in Konstanz. Sparen Sie dabei noch bis zu 45 % mit unserem s'Kärtle (Kundenkarte für Fähre + Bäder).

www.stadtwerke-konstanz.de/kundenkarte

Professionelle PC-Hilfe vom Experten

Ihr Computer macht Probleme?
Sie benötigen schnelle und kostengünstige Hilfe?
Ihr Ansprechpartner für private und gewerbliche Kunden

Manfred Gottwald
Tel.: 07554 98 90 16
Mobil: 0176 244 90 530
www.mago-edv.de
MGottwald@mago-edv.de

MAGO EDV Consult
Microsoft Certified Professional

24h Pflege & Betreuung-
Herzlich. Kompetent. Engagiert

PROMEDICA PLUS

Beratung und Information:
Tel. 07544 - 98 727 30

PROMEDICA PLUS Bodensee-West
Markus Ziegler
Lichtenbergstr. 35 | 88677 Markdorf
www.promedicaplus.de/bodensee-west

www.sv-syrbius.de

...damit Sie wissen was Ihre Immobilie wert ist!

Dipl.- Ing. Isabel Syrbius
freie Grundstückssachverständige

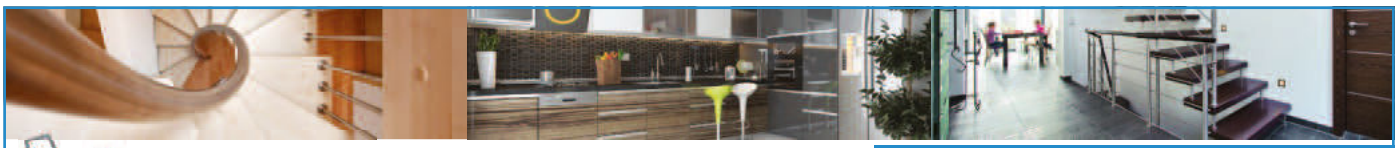
Telefon 07551 947 2670

Ihr Team für gute Gärten!

Naturstein & Garten
Die Landschaftsbauprofis

- Zaunbau & Sichtschutz
- Hof- & Hangbefestigungen
- Zisternen & Entwässerungen
- Garten- & Schwimmteiche, Poolbau
- Natursteinmauern & Natursteinbeläge
- Rollrasen, Mäh- & Bewässerungstechnik

☎ 07773/9 38 59 87
info@natursteinundgarten.de
www.natursteinundgarten.de



Schreinerei · Modellbau
Treppenbau · Möbelbau

HAAS GMBH

Schreinerei Haas GmbH
Schwedenstr. 45-1
88682 Salem

Telefon 07554 9541
Telefax 07554 9556
E-Mail info@haas-schreiner.de

MÖBELDESIGN, WIE SIE ES SICH WÜNSCHEN
KREATIVE EINRICHTUNGSLÖSUNGEN
EINMALIGE KÜCHEN- UND BADLÖSUNGEN
TREPPEN VOM FACHMANN
MODELLBAU FÜR INDUSTRIE & HANDEL

PRIMO-SMOOTHIE FÜR SIE!

Mixen Sie sich Ihr individuelles Werbeumfeld!

Aktionscode P-2020-06

PRIMO-SMOOTHIE FÜR SIE!

Mixen Sie gezielt unsere Heimatblätter zu Ihrer Anzeigenschaltung. Sichern Sie sich bis zu 30% Rabatt.

Mixen Sie sich Ihr individuelles Werbeumfeld:

In 3 Ausgaben Ihrer Wahl	=	10% Rabatt
In 6 Ausgaben Ihrer Wahl	=	20% Rabatt
Ab 9 Ausgaben Ihrer Wahl	=	30 % Rabatt

Unsere Aktion gilt vom 15.6. bis 31.7.20 in den Ausgaben der KW 25 bis 31.

Es gelten unsere AGB (siehe www.primo-stockach.de) und unsere aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen. *Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagen (Daten) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Farbzuschläge sind nicht rabattierfähig. 1 Kombination zählt als 1 Ausgabe.

Bitte Aktionscode P-2020-06 bei Bestellung angeben.

PRIMO
Verlag | Druck | Service

0 77 71 93 17-11
0 77 71 93 17-40

anzeigen@primo-stockach.de
www.primo-stockach.de

AUSZEICHNUNG
durch den Qualitätsverbund Hören in Deutschland e.V.

Hörzentrum Mogg
ist das Top-Unternehmen in Sachen Hören

Das Hörakustik-Unternehmen Hörzentrum Mogg in Uhldingen-Mühlhofen, Aachstr. 29 konnte die durch den Qualitätsverbund Hören in Deutschland e.V. vergebene Auszeichnung **„Top-Unternehmen Qualität"** erfolgreich in Empfang nehmen.

Auf dem Bild v.l. nach rechts: Herr Runge, Frau Mogg, Frau Göttlich

„Es ehrt uns sehr, dass mein Team und ich diesen hohen Anspruch der Auszeichnung erfüllen konnten", so Christina Mogg, Inhaberin Hörzentrum Mogg.

Nur herausragende Ergebnisse in den Bereichen Kundenorientierung, Kundenbetreuung, Unternehmens- und Personalführung, Arbeitsschutz, Hygiene, Qualitätsmanagement, Datenschutz und insbesondere auch die Atmosphäre für den Kunden in den Räumlichkeiten ermöglichen die hohe Auszeichnung. „Zusammengefasst wird die Leistungsfähigkeit und die absolute Kundenorientierung auf den Prüfstand gestellt. Nur wer ganz besonders kundenorientiert denkt und handelt, ist ein vorbildliches Unternehmen", so Holger Runge, Vorstand des Qualitätsverbundes Hören in Deutschland e.V..

Dass der Kriterienkatalog vom Unternehmen Hörzentrum Mogg erfolgreich umgesetzt werden konnte, ist insbesondere der Verdienst von Christina Mogg, die es geschafft hat ihr Team so zu formieren, dass jeder Kunde bei jedem Mitarbeiter in besten Händen ist und eine optimale Versorgung der Hörschädigung erhält. So zeichnet sich jedes Team-Mitglied durch besondere Kunden-Orientierung, Service-Bereitschaft und persönliche Ansprache und Hinwendung aus.

„Mit Stolz habe ich die Auszeichnung für mein Team und mich entgegengenommen, gleichwohl ist es und soll uns auch für die Zukunft ein Ansporn sein, dieses Qualitätsniveau zu halten, damit unsere Kunden immer gerne bei uns sind", so Christina Mogg, Inhaberin des Unternehmens Hörzentrum Mogg.

MOGG
HÖRZENTRUM

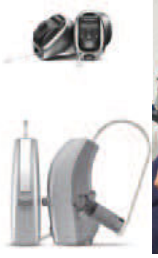
Inhabergeführt. Persönlich. Meisterbetrieb.

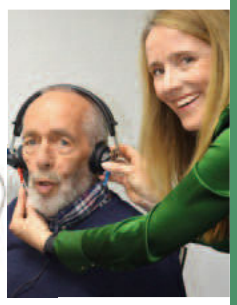
Ihr Gehör in besten Händen.

Aachstraße 29
88690 Uhldingen-Mühlhofen
07556 - 47 39 666
info@hoerzentrum-mogg.de

Kostenlose Parkplätze am Haus
Gute Busanbindungen nahe Marktplatz

- Höranalyse
- Tinnitusberatung
- Alle Marken führender Hersteller
- Kostenloses Probetragen
- Lärmschutz
- Alle Kassen





Testen Sie jetzt unverbindlich modernste Hörgerätetechnik!

www.hoerzentrum-mogg.de

ZZÜ

zahnärztliches zentrum
ÜBERLINGEN
Dr. Mestrovic · Dr. Toth

IHRE PRIVATPRAXIS FÜR
IMPLANTOLOGIE, PARODONTOLOGIE
UND LASERZAHNHEILKUNDE

Telefon 0 75 51 / 9 47 10 90

Johann-Kraus-Straße 3 · 88662 Überlingen
e-mail: info@zzü.de · www.zzü.de

Klavierstimmer Jacobi • Reparatur u. Verkauf
Tel. 07553 916 71 42 • 0170 81 58 400 • www.klavierbau-jacobi.de

METZLER Getränkemarkt

Weinprobe mit Britzinger
Am 18.06.2020 ab 19:00 Uhr
Kosten 20 € incl. Winzer-Vesper
begrenzte Plätze im Getränkemarkt
Metzler/Leustetten
Anmeldung im Getränkemarkt

MATRATZEN - MÖBEL-BETTEN - FELLE
STENGELE-OWINGEN
88696 OWINGEN Tel: 07551/9499-0

MATRATZEN Sofort ab Lager
Comfort Kaltschaum 5-7 Zonen
Naturkaltschaum aus Rapsöl
Kokos-Latex, Futons .....
Länge bis 240 /Breite bis 240cm/Sondermaße!

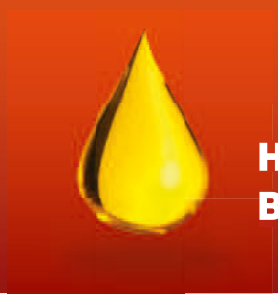
LATTENROSTE Sofort ab Lager
20 verschiedene Modelle
ELEKTRO-ROSTE

NATURHOLZMÖBEL

Massivholzbetten
Buche/Eiche/Nussbaum vollmassiv

Matratzen - Lattenroste - Nackenkissen- Zudecken-Kopfkissen
Naturholzmöbel 100%vollmassiv:Betten-Schränke-Tische-Stühle..
www.Stengele-Owingen.de

BOMMER Energie



Heizen & Tanken mit BOMMER-Energie

Füllen Sie jetzt Ihre Speicher

Heizöl bestellen:
Der Heizöl-Lieferservice von Bommer bedient Sie zuverlässig mit den gängigen Heizölsorten.

Diesel bestellen:
Bommer bietet einen Vor-Ort-Lieferservice – auch für mobile Tankanlagen.

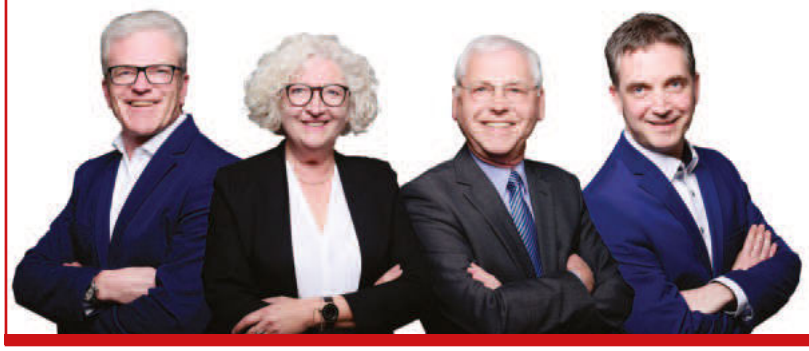
Heizöl-Notdienst:
Den Bommer Heizöl-Notdienst erreichen Sie in den Wintermonaten auch samstags von 8 bis 12 Uhr

Tel: 07551 8005-40

Bommer GmbH, Rengoldshauser Straße 12, 88662 Überlingen

Weitere Infos unter www.bommer.de

Wir kennen die **Probleme** und haben die **Lösung**
für alle Fragen rund um Bauen, Sanieren, Umbau
Holzbau Bruderhofer
Wiesenstr. 11 88690 Uhldingen WWW.Bruderhofer.de
neue Telefonnummer **Telefon 07556 /2631693**
Dachsanierung vom zertifiziertem Energiefachbetrieb



Ihre Immobilienexperten **in der Region für alle Fragen rund um Ihre Immobilie, ob Immobilienbewertung, Energieausweis, Kauf, Verkauf auch auf Rentenbasis und Vermietung.**
Profitieren Sie von unserer über 40-jährigen Erfahrung.
Rufen Sie uns an, mit uns kann man reden!

GARANT IMMOBILIEN

Telefon: 0751 36 367-0
ravensburg@garant-immo.de
www.garant-immo.de